

Những Câu Hỏi Thường Được Nêu Ra

Chương trình có tính văn hóa như thế nào?

Quý vị sẽ có được những dịch vụ bằng nhiều ngôn ngữ do các chuyên viên y tế đã quen thuộc với văn hóa và ngôn ngữ của quý vị thực hiện. Các chương trình sẽ được thực hiện tại những cơ sở như các đền thờ, nhà thờ Hồi Giáo, các trung tâm văn hóa cộng đồng và phòng mạch bác sĩ. Chúng tôi sử dụng những công cụ giảng dạy đã được phiên dịch và mang tính văn hóa.

Có phải Chương Trình Chăm Sóc Bệnh Mãn Tính Cho Nhóm Đa Dạng là dành cho tất cả các nhóm đa dạng?

Chương trình đang được thực hiện cho nhóm người Hoa và người Ấn. Trong tương lai chúng tôi sẽ mang chương trình này đến với các nhóm đa dạng khác.

Có phải chương trình này thay thế cho việc trị liệu hiện hữu đối với các căn bệnh lâu dài hay không?

Không phải- Chương trình này được soạn ra để nâng cao việc chăm sóc và trị liệu thường lệ cho các căn bệnh lâu dài.

Nếu tôi có vấn đề về tim thì tôi có thể tham dự chương trình thể dục không?

Vâng - quý vị sẽ được thẩm định bệnh riêng biệt để xem quý vị có thể tham dự chương trình này hay không.

Tôi có cần phải có thư giới thiệu của bác sĩ để tham dự hay không?

Không- quý vị chỉ cần thư giới thiệu cho phần tập thể dục mà thôi. Chúng tôi sẽ tham vấn với bác sĩ của quý vị.

Tôi có thể mang một người khác đi cùng với tôi hay không?

Vâng, được. Quý vị có thể dẫn theo chồng/vợ, người trong gia đình hoặc bạn đến lớp.

Tôi có phải đóng lệ phí cho chương trình hay không?

Có thu lệ phí cho lớp tập thể dục và chương trình Hãy Chèo Con Thuyền Của Bạn, tuy nhiên cũng có phần trợ giúp tài chánh cho quý vị.

Chương Trình Chăm Sóc Bệnh Mãn Tính Cho Nhóm Đa Dạng

Các nhóm đa dạng đều có thể hưởng những lợi ích từ Chương Trình Chăm Sóc Bệnh Mãn Tính Cho Nhóm Đa Dạng của Sở Y Tế Calgary.



VIETNAMESE

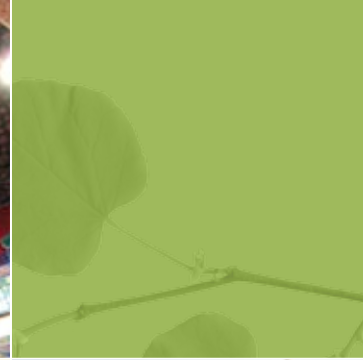
Chương Trình Chăm Sóc Bệnh Mãn Tính Cho Nhóm Đa Dạng

CHRONIC DISEASE
MANAGEMENT PROGRAM FOR
DIVERSE POPULATIONS

Học Cách Sống Tốt
Đẹp Với Căn Bệnh Mãn Tính

www.calgaryhealthregion.ca/cdm

September 2008





Chương trình này dành cho nhóm đa dạng khi họ mang các căn bệnh lâu dài như tiểu đường, bệnh tim, cao huyết áp, đau nhức mãn tính và bệnh phổi kinh niên.

Qua chương trình này, y tá của Sở Y Tế Calgary (Calgary Health Region) sẽ hỗ trợ các bác sĩ gia đình bằng cách giúp các bác sĩ mang đến cho các bệnh nhân này cách chăm sóc mang tính văn hóa. Chương Trình Chăm Sóc Bệnh Mãn Tính Cho Nhóm Đa Dạng còn đem đến cho quý vị một phần đặc biệt có tính cách văn hóa nằm trong *Chương Trình Sống Tốt Đẹp Với Bệnh Mãn Tính* gồm có 3 phần:

Những Lớp Tập Thể Dục Có Giám Thị

- Một tuần ba lần, kéo dài trong vòng tám tuần và bao gồm cả một cuộc thăm định bệnh cho từng bệnh nhân và theo nhóm do chuyên viên y tế thực hiện.
- Được soạn thảo để đáp ứng những nhu cầu riêng biệt và tình trạng sức khoẻ của mỗi bệnh nhân.
- Do các chuyên viên đặc biệt về thể dục, hướng dẫn viên thể lực và thông dịch viên chỉ dẫn và giám thị
- Có dịch vụ thông dịch nếu cần.
- Bao gồm các bài tập nhịp điệu, kháng lực, giữ thăng bằng và tập mềm dẻo cơ thể.

Có thu lệ phí cho các lớp tập thể dục, tuy nhiên cũng có phần trợ giúp tài chánh cho quý vị.

Những Lớp Học Đặc Biệt Về Bệnh

- Chúng tôi mang đến cho quý vị những buổi học vào nhiều giờ khác nhau và thực hiện tại các cơ sở trong cộng đồng.
- Chương trình học dành cho những người có tình trạng bệnh lâu dài và bao gồm các đề tài như xử lý những triệu chứng, theo dõi huyết áp và đường trong máu, quản lý về dinh dưỡng cho một số bệnh đặc biệt, và thuốc.
- Được chỉ dẫn bởi các chuyên viên y tế như y tá và chuyên viên dinh dưỡng từ xuất thân từ nhóm đa dạng.
- Các bệnh nhân phức tạp và có nhiều nguy hiểm sẽ được y tá và các chuyên viên dinh dưỡng giám định bệnh theo từng cá nhân tại những phòng khám chuyên môn, những địa điểm trong cộng đồng hoặc phòng mạch bác sĩ.

Các lớp học này miễn phí.

Hãy Chèo Con Thuyền Của Bạn – Lớp Hội Thảo Về Tự Xử Lý

- Mỗi tuần một lớp và kéo dài trong sáu tuần.
- Những người mang các căn bệnh mãn tính khác nhau sẽ tập hợp lại để chia sẻ những ý kiến và học hỏi những kỹ năng cần thiết để sống thành công với tình trạng bệnh mãn tính của họ.
- Bao gồm những đề tài về kỹ thuật thư giãn, xác lập mục tiêu, giải quyết vấn đề và xử lý những cảm xúc nan giải ví dụ như tức giận và lo sợ.
- Những thiện nguyện viên đã được huấn luyện, từ nhóm đa dạng và cũng mang bệnh mãn tính, sẽ phụ trách các lớp hội thảo.

Có thu lệ phí cho các lớp hội thảo, tuy nhiên cũng có phần trợ giúp tài chánh cho quý vị.